**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 76 (1958)

**Heft:** 32

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

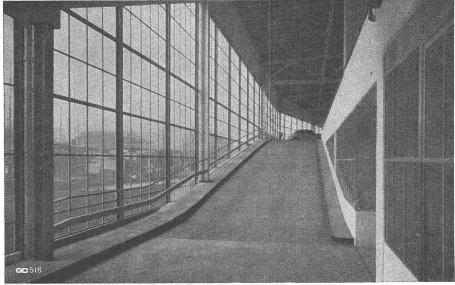
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





## Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur



# Schenker foren

Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster

**Beliebige Lamellenverstellung** 

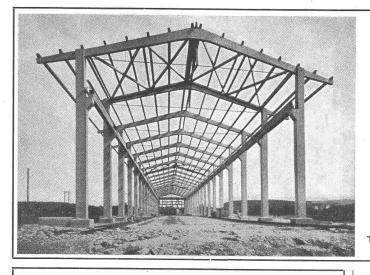
**Grosse Farbwahl** 

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik
Emil Schenker AG., Schönenwerd
Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich





## Vobag

AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

Adliswil-Zürich - Tel. 916844

Turnhallenfassade aus vorgespannten Betonelementen

#### Baue schnell und gut . . .







Russtüren

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE ZÜRICH UND DIETIKON Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



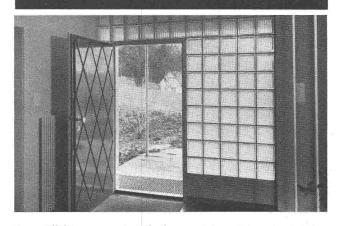
Zwischenwandsteine



Isoliersteine

. . baue mit SPRING-Steinen

## Moderner bauen mit Glas-Bausteinen!



Neue Effekte, neue Vorteile lassen sich erzielen durch Glasbausteine.

Für Eingangspartien, Aussenwände, Innenausbau, Oberlichter.

Auf die Dauer billiger, weil wetterfest, keiner Abnützung ausgesetzt, keine Unterhaltskosten, leicht zu reinigen.

Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und Vorschläge durch das



Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau Schneider, Semadeni + Frauenknecht Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale



## WALTER J. HELLER AG. BAUUNTERNEHMUNG

BERN - SCHLOSSTRASSE 131 - TEL. (031) 51112

## 1 mal - 10 mal - 100 mal

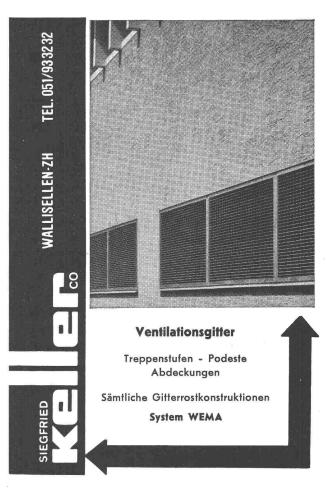
Ein schweizerisches Grossunternehmen begann mit einem Magirus-Deutz-Lastwagen, kaufte dann 10 weitere dazu und kürzlich wurde dieser Firma der hundertste geliefert.

Die bessere Leistung und Wirtschaftlichkeit hat entschieden.

Magirus-Deutz-Generalvertretung: Hämmerli AG, Lenzburg









Technische Stellenvermittlung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. - Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 125 Dipl. Techniker für den Aussendienst (technische Beratung und Verkauf englischer Giessereiartikel wie Schmelztiegel, Schmelz-öfen, u. a. m.). Fabrikvertretung in Stadt der Westschweiz.
- 241 Ingenieure und Techniker mit Erfahrungen in Arbeitsvorbereitung, Fabrikationsstudien, Vorkalkulation, Betriebsorganisation. Fabrik elektrischer Apparate und Maschinen, Nähe Zürich.
   243 Maschinenzeichner mit Praxis für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Maschinenfabrik der Westschweiz.
- Chemiker, der mit den allgemeinen Büroarbeiten vertraut ist und sich eignet für den Besuch großer chemischer Firmen, Laboratorien, Universitäten. Generalvertretung für Feinchemikalien einer großen amerikanischen Firma in Zürich.
- Technicien électricien, ayant une certaine expérience dans le domaine des installations électriques à courant fort. Bureau technique en Suisse romande.
- Maschinentechniker mit abgeschlossenen Studien und etwas Praxis, talentierter Konstrukteur für Konstruktion, Verkauf, Montageüberwachung und Inbetriebsetzung von Spezialmaschinen. Gelegenheit zu Auslandsreisen, Zürich.
- 251 Dipl, Maschinentechniker und Maschinenzeichner, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau für das Konstruktionsbüro der Abteilung Hebezeuge, Förderanlagen, Aufzüge. Maschinenfabrik der deutschen Schweiz.

- 258 Elektroingenieur der ETH oder EPUL mit guter technischer Begabung und Fremdsprachenkenntnissen für den Verkauf elektrischer Fernmess- und Fernsteuerungsanlagen; ferner Zeichner-Konstrukteur mit Praxis für interessante Einzelanfertigungen von Apparaten, Zentralschweiz.
- Heizungstechniker evtl. -zeichner, mit Praxis für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Stadt der Zentralschweiz.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 326 Tiefbautechniker mit Praxis in der Absteckung von Strassen evtl. Vermessungstechniker mit Tiefbaupraxis, für Projekte und Ausführung von Autobahnen, Ingenieurbüro Kanton Bern.
  344 Hochbauzeichner mit Praxis, sauberer Planbearbeiter für die Bearbeitung interessanter Objekte. Grösseres Architekturbüro der Nordwestschweiz.
- 554 Hochbauzeichner mit Praxis, sauberer Planbearbeiter für Ausführungspläne von Bauelementen sowie für deren Entwicklung und Normalisierung. Fabrik für Baumaterialien der Ostschweiz.
- 556 Eisenbetonzeichner mit einigen Jahren Praxis im Eisenbetonhoch-und -tiefbau, Kenntnisse in Stahl- und Holzbau erwünscht, Inge-nieurbüro, dessen Inhaber Schweizer sind, in New-Zealand.
- Hochbautechniker mit etwas Praxis, sauberer Planbearbeiter für die selbständige Herstellung von Werk- und Detailplänen für Wohnbauten und ein Schulhaus. Architekturbüro in Zürich.
- Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis, künstlerisch begabt für Projekt und Ausführungspläne, nur Bürotätigkeit, Architekturbüro in Zürich.

- puro in Zurich.
  562 1—2 Tiefbauzeichner mit rungspläne im allgemeinen Tiefbau, Ingenieurbüro in Zürich.
  564 Hochbautechniker oder -zeichner mit Büro- und Bauplatzpraxis, sauberer und zuverlässiger Planbearbeiter für Bürotätigkeit und Baustellenkontrolle, Architekturbüro im Kanton Tessin.
  566 Hochbautechniker mit mehrjähriger Praxis, sauberer Planbearbeiter, für die selbständige Herstellung von Werk- und Detailplänen, Kostenvoranschläge, Architekturbüro im Zürcher Oberland.
- Vermessungstechniker oder -zeichner, sauberer Planbearbeiter, für Büro- und Feldtätigkeit, Ingenieurbüro der Innerschweiz.

Als wirkungsvoller Schädlingsfresser ist ARBEZOL bestimmt viel besser!



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Tel. (051) 45 34 34

Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Bern

Wir suchen für unsere Rohrnetzabteilung einen

## Tiefbautechniker

Tätigkeitsgebiet: Unterhalt und Erweiterung des Gas- und Wasserleitungsnetzes; Vermessung, Projektierung, Bauleitung; Praxis im Tiefbau erwünscht.

Ferner einen

## Zeichner

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehrzeit als Tiefbau- oder Vermessungszeichner; Praxis erwünscht; zuverlässiger Charakter.

Besoldung: Nach den Bestimmungen der Per-

sonal- und Besoldungsverordnung der Gemeinde Bern.

Stellenantritt: Baldmöglichst.

Allgemeine Bedingungen: Erfüllung der Voraussetzungen zur Aufnahme in die städtischen Versicherungskassen. Wohnsitz in der Gemeinde Bern.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Photo, Ausweisen über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis 30. August 1958 der unterzeichneten Direktion einzureichen.

Direktion Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Bern

Wir suchen:

## 1 dipl. Bauingenieur

mit Erfahrung in Eisenbeton- und Stahlbau sowie Bauplatzpraxis als Leiter unserer Abteilung für den Bau von Gesamtanlagen im In- und Ausland. Sprachkenntnisse erwünscht.

## 1 Stahlbau-Zeichner-Konstrukteur

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis, an selbständiges und speditives Arbeiten gewöhnt.

## 1 Bau-Zeichner

mit abgeschlossener Lehre und Praxis auf dem Gebiet der industriellen Anlagen.

Wir offerieren Dauerstellen mit Pensionskasse und 5-Tage-Woche.

Ausführliche Bewerbungen sind erbeten an L. von Roll AG., Uraniastrasse 31/33, Zürich 1 Gesucht von der Eternit AG. Niederurnen GL

## **Bauzeichner**

in technisches Büro (Kundendienst, Bürotätigkeit) für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen im Zusammenhang mit unseren Produkten.

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Bauzeichner. Erwünscht ist Baupraxis.

Wir bieten bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

Eintritt: 3. November 1958.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

Eternit AG. Niederurnen GL.

Wir suchen zur weitgehend selbständigen Betreuung des technischen Dienstes und zur Entlastung des Chefs einen

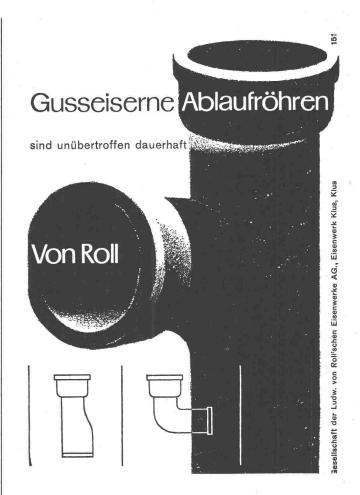
## **Techniker**

(Bau- oder Maschinen- bzw. Heizungstechniker) evtl. kaufmännisch gebildeten Mitarbeiter mit umfassenden technischen Kenntnissen.

Der ca. 30 Jahre alte Interessent muss an exaktes Arbeiten gewöhnt sein, Berichte und Normen in deutscher und französischer Sprache ausarbeiten, sowie technische Belange allgemeinverständlich machen können und Freude an Verhandlungen und Sitzungen haben.

Wir bieten eine gute Dauerstelle mit Pensionskassenberechtigung.

Kandidaten, die die oben erwähnten Bedingungen erfüllen und darauf ausgehen, sich nach und nach eine Position zu schaffen, sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf, Handschriftenprobe und unter Nennung ihrer Gehaltsansprüche sowie des frühesten Eintrittstermins zu richten unter Chiffre L 72804 Y an Publicitas, Bern.





## **Englischkurse**

für Fortgeschrittene und Anfänger getrennt.

Beginn ab 22. September 1958

Dauer 8 Monate, bis 30. Mai 1959

Einmal pro Woche; 18-20 oder 20-22 Uhr

Bern: Zürich: Dienstag (zwei Klassen)

Winterthur: Basel:

Montag oder Freitag (vier Klassen) Donnerstag (zwei Klassen)

Mittwoch (zwei Klassen)

Zürich: Samstag 14-16 Uhr (eine Klasse)

#### Neuaufnahmen jedes Jahr nur einmal!

An jedem Kursabend zwischen 18 und 22 Uhr in jeder Klasse: Grammatik, Lesestücke, schriftl. Übungen nach Prof. Treyer und mündl. Übungen für die Alltagskonversation, damit auch alle Anfänger bald richtig Englisch reden können. Kursgeld für 8 Monate (70 Stunden) total 70 Fr., zahlbar am vierten Kursabend. Lehrbuch 5 Fr.! Zweck: Alle müssen im Mai 1959 Englisch verstehen und richtig reden und schreiben können. Auf Wunsch gebe ich Referenzen und Beweise

Sofortige schriftliche Anmeldungen an mich: John Honegger, Sprachlehrer, Chur (Graub.). Obligatorisch auch bei Anfragen: Name, Beruf, Wohnort, nächstes Telephon und Arbeitsplatz, sowie gewünschten Kursort angeben. Jeder Einzelne erhält von mir direkt Bescheid durch Brief bis spätestens 12. September 1958,

sofern Aufnahme möglich.

Gesucht auf Architekturbijro in Biel

#### Bautechniker

zur Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen, Bauführung, Fünf-Tage-Woche. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre AS 17833 J an Schweizer-Annoncen AG., «ASSA»,

Grösseres, gutbeschäftigtes Architektur-büro im Kanton Aargau sucht

## **Bauzeichner**

Anforderungen: Sauberer Zeichner, guter Darsteller. Selbständige Bearbeitung von Werk- und Detailplänen sowie Aufzeichnen von Projekten nach

Wir bieten: Angemessenes Salär, Kranken- und Unfallversicherung, angenehmes Arbeitsteam, Fünf-Tage-Woche, Bei Eignung Dauerstelle und Beitritt in die Personalfürsorgestiftung.

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Photo sind erbeten unter Chiffre OFA 11557 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gesucht

#### junger Architekt

(dipl. ETH oder EPUL) in Architekturbüro in Biel. Interessante Bauaufgaben, Fünf-Tage-Woche, An-tritt 1. Oktober oder nach Uebereinkunft,

Offerten mit Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an: Gp. Gaudy, dipl. arch. S.I.A./BSA, Nidaugasse 46, Biel.

Die Gemeinde Meggen eröffnet einen

## **Projektwettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein Primarschulhaus mit Turnhalle, Turn- und Sportanlagen und einer Abwartwohnung in Meggen. Der Wettbewerb wird nach den Grundsätzen des S.I.A. und des BSA durchgeführt.
Teilnahmeberechtigt sind die in der Stadt Luzern, den Gemeinden Meggen, Adligenswil, Ebikon, Emmen, Horw, Kriens, Littau und Weggis heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1957 ansässigen Architekten, Für die von den Bewerbern evtl. zugezogenen Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen. Bedingungen.

Bedingungen.

Die Unterlagen können ab Montag, 11. August 1958, gegen eine Hinterlage von Fr. 40.—, einbezahlt auf Postcheck VII/2297, Gemeindekasse Meggen (Vermerk: Schulhaus-Wettbewerb), bei Herrn Josef Schmid, Morgental, Meggen, bezogen werden.

Ablieferungstermin: 15. Dezember 1958.

Im Auftrage der Gemeinde Meggen: Die Schulhausbau-Kommission.

#### Stellenausschreibung

Bei der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich, Abteilung Wasserbau und Wasserrecht, sind mit möglichst baldigem Dienstantritt zwei Stellen als

#### Tiefbau- oder Maschinenzeichner

zu besetzen.

Erfordernis: abgeschlossene Lehre.

Handschriftliche Anmeldungen unter Bekanntgabe der Gehaltsansprüche und Beilage von Zeugnisabschriften, eines Lebenslaufes und einer Photo sind bis 16. August 1958 der unterzeichneten Direktion, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich.

Ich suche für die neuen, von mir übernom-

#### **DEMAG**-Baumaschinen-Abteilungen

einen seriösen, versierten, bei der Kundschaft bestens eingeführten

## Verkaufsleiter

Sprachen: Deutsch und Französisch.

5-Tage-Woche. Personalfürsorgekasse.

mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Offerten Photo und Gehaltsansprüchen an

HANS FEHR, KRANBAU und BAUMASCHINEN, Dietlikon ZH Beim Stadtbauamt Zug ist zur Ergänzung des Personalbestandes folgende Stelle zu besetzen:

#### Tiefbautechniker oder Bauführer

für den allgemeinen Tiefbau, insbesondere Strassenbau.

Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Gehaltsforderungen und den frühesten Eintrittstermin sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften dem Baupräsidium der Stadt Zug einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zug, den 9. Juli 1958.

Einwohnerrat der Stadt Zug.

#### Stellenausschreibung

Wir suchen für unser Planungs- und Projektierungsbüro

#### **Vermessungs- oder Tiefbauzeichner**

für die konstruktive und zeichnerische Bearbeitung von Autostrassenprojekten. Wir bieten interessante, vielseitige und selbständige Aufgaben.

Handschriftliche Offerten sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

Kantonale Strasseninspektion Schaffhausen.



Gesucht jüngerer

#### Bautechniker evtl. Bauzeichner

für die Bearbeitung von Ausführungsplänen und zur Mithilfe bei allen weiteren Büroarbeiten. Etwas Baustellenpraxis erwünscht. Eintrittstermin 1. Okt., evtl früher

evtl. früher. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen an E. Rüegger, Architekt BSA/ S.I.A., Carmenstrasse 33, Zürich 7/32.

Ingenieurbureau in Zürich sucht

## 1-2 Tiefbauzeichner

Arbeitsgebiet: Trinkwasser, Abwasser, Strassen. Gute Anstellungsbedingungen, Fünf-Tage-Woche, Personalfürsorge-Versicherung, bei Eignung Dauerstelle.

Personalfursorge-versicnerung, dei Eighung Dauerstelle. Bewerber, auch vorgeschrittenen Alters, belieben ihre Offerten unter Chiffre ZD 8267 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

Bekanntes Architekturbüro im Zentrum Zürichs sucht mit Eintritt nach Uebereinkunft

#### Architekt Bauzeichner oder -techniker Bauführer

Nur befähigte jüngere oder ältere Bewerber mögen Offerte einreichen, mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften unter Chiffre ZF 1290 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Bauunternehmung im Kanton Aargau sucht zur Mithilfe im Innen- und Aussendienst

#### HILFSBAUFÜHRER

Interessante Anstellungsbedingungen mit guten Ausbildungsmöglichkeiten. Eintritt raschmöglichst. Maschinenschreib-Kenntnisse Bedingung.

Offerten unter Chiffre ZV 8214 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Qualifizierter

#### Bauführer-Bautechniker

für grössere Schulhausanlage auf Herbst 1958 auf Architekturbüro BSA in Basel gesucht. — Offerten unter Chiffre W 8695 Q an Publicitas, Basel.





## **Dipl. Bauingenieur ETH**

mit Praxis in Planung, statischer Berechnung und Ausführung von grossen und grössten Industriebauten im In- und Ausland, sucht Stellung in Ingenieurbureau, Industrie, Bauleitung, Unternehmung oder Verwaltung. — Offerten unter Chiffre ZR 1298 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### **Bauzeichner-Bauführer**

mit einigen Jahren Büro- und Bauplatzpraxis, sucht neuen Wirkungskreis auf 1. Sept. 1958. Bin selbständig in allen einschlägigen Arbeiten, wie Kostenvoranschlag, Werkpläne, Bauleitung und Abrechnung. Interessenten melden sich bitte unter Chiffre OFA 5475 Zu an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

17jähriger, intelligenter Jüngling sucht

## Lehrstelle

als Bauzeichner in Ingenieur- evtl. Architekturbüro. Offerten an Urs Schallberger, Molkerei, Baar, Kt. Zug, Telephon (042) 4 12 54

17jährige Tochter sucht eine Lehrstelle als

#### Bauzeichnerin

Evtl. als Aushilfe bis Frühling. Luzern oder Aarau bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZF 8238 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Junger Hochbauzeichner

an rasches und zuverlässiges Arbeiten gewöhnt, sucht auf 1. Oktober, evtl. sofort, Stelle auf kleineres Architekturbüro. Kantone Aargau oder Luzern bevorzugt. — Offerten unter Chiffre ZN 8248/58 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Dipl. Bauingenieur ETH

(Schweizerbürger) mit mehrjähriger Praxis in Hoch- und Tiefbau, möchte sich verändern. Stelle in Zürich bevorzugt.

— Offerten unter Chiffre ZP 1297 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Umständehalber zu verkaufen

#### **Bauland in Geroldswil**

ca. 1000 m², unverbaubare Aussicht auf Limmattal und Alpen, Zufahrtsstrasse, schöner Baumbestand, fast ebenes Terrain, Vorentscheid für Baubewilligung erteilt. Offerten unter Chiffre SA 2931 Z an Schweizer-Annoncen AG., «ASSA», Zürich 23.

#### ISOLATIONEN

Spezialfirma für Lärmbekämpfung, Wärme- und Kälteisolationen, Trockendecken. — Ausführungen in Pavatex, Gipsstuckplatten, Vetroflex, Kork, Schaumstoffplatten.



Telephon (031) 3 49 40

BERN

Unsere Lieferungen für den Umbau des Sanatoriums Valbella Davos:

# Durisol-

# Mauersteine, Hourdis und Dachplatten

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon/ZH Tel. (051) 91 86 65

## SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE

Les Services industriels de Genève ouvrent une inscription publique en vue de repourvoir le poste de

## DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ

dont le titulaire actuel fera valoir ses droits à la retraite au cours de l'année 1959.

Les candidats doivent être de nationalité suisse et être porteurs du diplôme d'ingénieur électricien de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich ou de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne ou encore d'une école technique supérieure considérée comme équivalente.

Ils doivent posséder, en outre, les connaissances et l'expérience que l'on est en droit d'exiger du directeur d'un important service public de caractère technique et économique.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie et indiquant les prétentions du candidat, devront être adressées, sous pli fermé portant la mention: «INSCRIPTION DIRECTION ÉLECTRICITÉ» à la Présidence des Services industriels de Genève, case Stand, d'ici au 15 septembre prochain.

Genève, juin 1958



#### Neue Standardtypen mit vielfachen Vorteilen

**Grössere Auswahl!** Neue Querschnitte bereichern das Sortiment, und durchwegs wurde der 5-Züger eingeführt.

Raumsparend und leichter! Die Wandstärken konnten auf 25 mm reduziert werden.

**Billiger!** Modernste Fabrikationseinrichtungen erlauben uns, die Preise zu senken.

#### ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Talstrasse 83

Zürich 1

Telefon (051) 23 87 00